



Cambridge International AS Level

SPANISH LANGUAGE

8022/21

Paper 2 Reading

October/November 2025

INSERT

1 hour 30 minutes

INFORMATION

- This insert contains the text referred to in Questions 33–40.
- You may annotate this insert and use the blank spaces for planning. **Do not write your answers** on the insert.

INFORMACIÓN

- Este cuadernillo de lectura contiene el texto de lectura al que se hace referencia en las Preguntas 33–40.
- Puedes anotar este cuadernillo de lectura y utilizar los espacios en blanco para planificar. **No escribas tus respuestas** en este cuadernillo.

This document has 4 pages. Any blank pages are indicated.

Preguntas 33–40

Lee el texto.

Para cada pregunta indica tu respuesta (**A, B, C o D**) en la hoja de respuestas de selección múltiple. Sombrea solo **una** letra para cada pregunta.

Las telenovelas son el mejor producto cultural de los colombianos

Existe una lista larga de preguntas que los colombianos hacen a los extranjeros como gesto de bienvenida. Este listado es típicamente impulsado por amor a su patria, refiriéndose a las cosas como la comida, la música y el baile, que para ellos merecen un reconocimiento de alguien que provenga de otro país. Pero lamentablemente hay una gran negligencia: la omisión, en todas estas preguntas, de las telenovelas, probablemente la exportación cultural más grande de Colombia.

El Premio Nobel colombiano, Gabriel García Márquez, reconocía que el tiempo malgastado viendo telenovelas era un vicio nacional, pero alababa firmemente su poder narrativo. ‘Para una persona que quiere llegar a la gente, la telenovela es una atracción permanente, una especie de polo magnético del cual no se puede escapar’, dijo en una ocasión, admitiendo a su vez que, en una sola noche, un episodio bien contado podía llegarle a más gente que las novelas que él escribía.

Las telenovelas son una representación de la sociedad colombiana a través de personajes estereotípicos y unidimensionales. Dichos personajes se entran en narrativas que tienen mucho que ver con la cultura nacional, pero sin perder nunca la predictibilidad: al contrario que en las grandes producciones estadounidenses, los personajes colombianos no varían, uno ya sabe cómo son, cómo reaccionarán. Es un terreno seguro.

Los malos son malos y los buenos son buenos al estilo colombiano. Lo que identifica un villano al estilo colombiano es la contraposición entre el mal y sus pequeñas pasiones. Son villanos, pero buenos con su familia y hacen todo por su familia. Del otro lado están los buenos, que generalmente son tan moralmente incorruptibles y poco egoístas que producen una sensación de náusea. Por ejemplo, en el esquema de las telenovelas clásicas, las mujeres son personas venidas a menos: modestas, trabajadoras y abnegadas frente al amor.

La sobreactuación, combinada con la música, resalta el comportamiento estereotípico de personajes que son atractivos. Nada es sutil: por eso podemos reírnos de la ridiculez de las personas. No es un humor fino ni negro: es simple. En la vida real, esto es cansón, pero en la pantalla es una gran técnica de narración y de comedia. Es una táctica que engancha al público.

El crítico de televisión Emiliano Núñez, que reconoce el desprecio histórico que hay en Colombia por el género, pese a sus impresionantes índices de audiencia, considera el formato de la telenovela colombiana como un espejo de la sociedad. ‘Es el formato cultural más importante de América Latina’, explica. ‘Es donde pensamos los problemas de la colombianidad y donde mejor expresamos adecuadamente nuestra identidad. Se parece mucho a la realidad: no nos creemos así, pero así somos’.

Puede que el esnobismo hacia las telenovelas al que se refiere Núñez tenga que ver con la incomodidad de encontrarse con uno mismo en la pantalla. Pero es una actitud que ignora una fuente de reconocimiento positivo a nivel mundial y una técnica narrativa que permite explorar la colombianidad. A muchos colombianos les encanta quejarse de su imagen internacional, por eso resulta sorprendente que ignoren el éxito inusitado que tienen algunas de sus producciones televisivas.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.